



3/8 IN. DR 20 TO 80 FT-LB **TORQUE WRENCH**



TABLE OF CONTENTS

Introduction..... 3

Safety 3

 Hazard Definitions..... 3

 Work Area 4

 Personal Safety 4

 Personal Protective Equipment..... 4

 Personal Precautions..... 4

Unpacking 6

 Identification Key..... 6

Operation..... 7

Use of Extensions & Adapters..... 9

Care & Maintenance 10

 Cleaning 11

 Lubrication 11

Disposal..... 11

Torque Unit Conversion 12

Specifications..... 13

INTRODUCTION

The 3/8 in. dr 20 to 80 ft-lb Torque Wrench is precision-engineered for maximum accuracy and reliable performance. It features a secondary scale offering 10 to 110 Nm. Crafted from durable chromium–vanadium steel with a polished finish, this torque wrench features a non-slip contour grip handle to ensure comfortable and secure handling. It offers an impressive $\pm 3\%$ accuracy, making it ideal for critical fastening tasks.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that will result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that could result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
3. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
4. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating the tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Do not use for loosening fasteners.
4. Use only within rated torque range. Never apply more torque than the maximum scale reading.
5. Do not use handle extension ("cheater bar") to increase force.
DO NOT USE IT AS A BREAKER BAR OR FOR ANY OTHER PURPOSE.
6. This wrench will not prevent you from applying excess torque. It is not a torque limiting tool. Learn how different amounts of torque "feel" to reduce the possibility of damage and/or injury due to accidental over-torquing.
7. Do not use a torque wrench that has been dropped. Have it tested before using again.
8. Keep away from children.
9. Always use a socket with the right drive size that is rated to handle the torque you are applying.

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the Identification Key are included.

IDENTIFICATION KEY

- A Square Drive
- B Direction Selector
- C Major Scale
- D Minor Scale
- E Handle Grip
- F Lock Button
- G Lock Button Ring



OPERATION

SETTING TORQUE VALUE

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

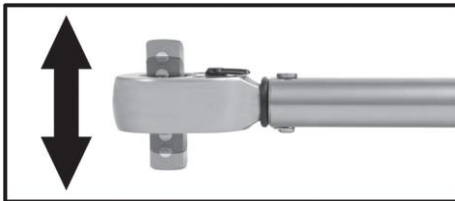
The torque wrench is marked with foot-pounds and Newton Meters (on opposite sides of the major scale). The following instructions illustrate use in Foot Pounds.

1. To unlock the handle grip (E), hold the tube and pull the lock ring back by the lock button ring (G) to allow the handle grip (E) to turn clockwise or counter-clockwise.
2. Set torque wrench to desired torque as follows (Example reading 54 ft.-lb):
 - 2.1 Turn the handle grip (E) clockwise or counter-clockwise to set the major scale (C) to 50 ft.-lb with the minor scale (D) centered at the "0 ft.-lb" mark.
 - 2.2 Rotate the handle grip a little further in the clockwise direction so that the minor scale is centred at the "4 ft.-lb" mark.
 - 2.3 Press the lock button (F), ensuring it clicks, to lock the torque wrench at the 54 ft.-lb setting.
3. Newton Meters: By necessity, metric scales are not calibrated in even numbers. Consequently, when using metric scales, set the wrench at a reading closest to the desired torque. Setting desired torque on the Nm scale uses the same steps detailed above for ft.-lb scale. The minor scale divides the main scale markings into 10 divisions. Every minor scale marking equals 1.36 Nm with one full rotation equal to 13.6 Nm.

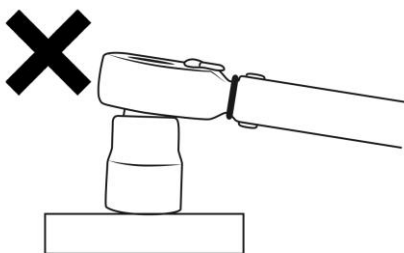
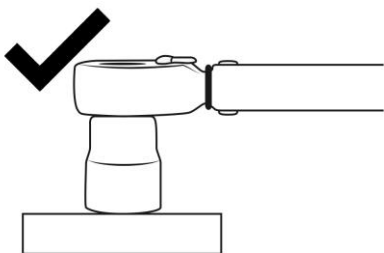
TORQUE WRENCH OPERATION

1. Before every use and after long storage periods, cycle the torque wrench a few times in the lower torque range to ensure the mechanism is uniformly lubricated.
2. Refer to the equipment/vehicle manufacturer's instruction guide, manual or specifications to determine the correct torque value.

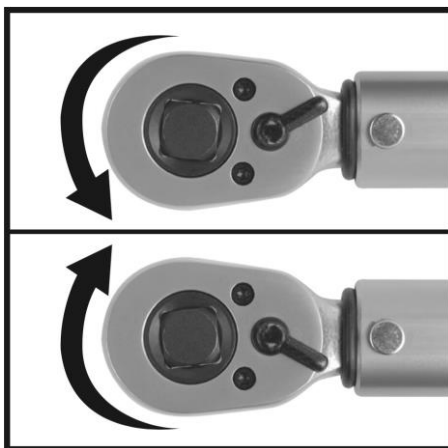
2.1 The torque wrench is suitable for both right and left-hand threads. To change from right to left-hand thread operation, push the square drive through the wrench.



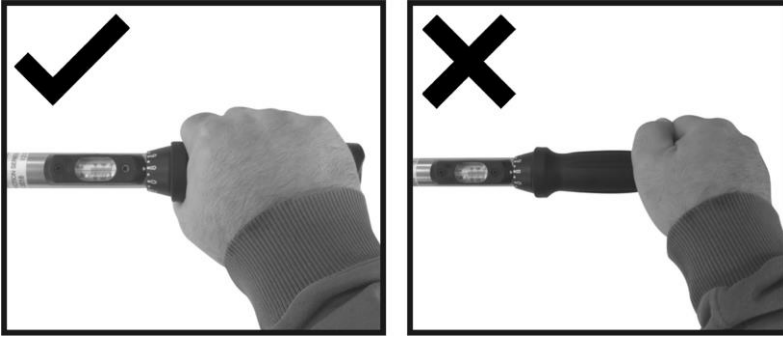
3. After selecting a socket that properly fits the fastener, press it firmly onto the square drive to set the torque wrench at a 90 degree angle.



4. Set the direction selector to the desired position. **NOTE: Tighten fastener with another tool until it is snug, then finish the operation with the torque wrench.**



5. Place the socket on the fastener and grasp the handle. **NOTE: To ensure accuracy, hold the centre of the handle and rotate the wrench in a vertical motion.**



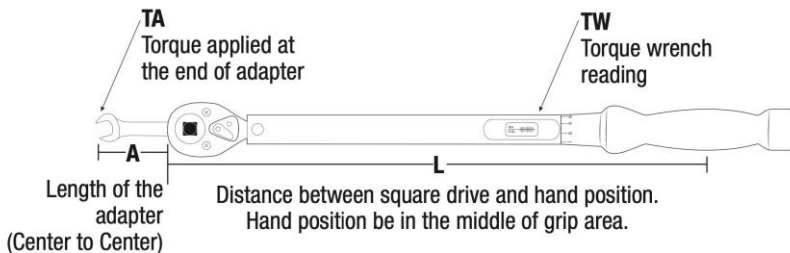
6. To apply torque to a fastener, keep your hand centered on the handle grip while applying a slow, steady force. **Stop pulling immediately after you hear or feel a distinct click.**
7. Release pressure to allow the handle to reset for the next operation.

USE OF EXTENSIONS & ADAPTERS

When attaching an adapter, the torque applied by the extension to the fastener is always more than the torque setting on the wrench. Follow the formulas below to correct the torque settings:

Torque Wrench Calculator

$$\text{Formula: } \frac{TA \times L}{L + A} = TW$$



NOTE:

1. You can use any length of extension. When an adapter is attached perpendicular to the wrench's axis, the torque setting on the wrench will be the same as the torque applied to the fastener.
2. Regular (concentric) socket extensions, which extend directly under the drive head along the axis of the drive, do not affect the calibration of the torque wrench.
3. A handle extension (a piece of pipe extending the handle's length) **MUST NOT BE USED** under any circumstance. Doing so will lead to inaccurate torque readings and could damage the wrench's grip or adjusting mechanism.
4. Always hold the wrench only by the grip when applying torque. If high torque readings require two hands, hold the grip with one hand and place your other hand on top of the first. Never place your second hand on the wrench body itself.

CARE & MAINTENANCE

CAUTION! If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. When wrench is not in use, set torque adjustment to lowest torque setting. Do not turn handle below lowest torque setting.
4. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
5. Store in protective storage case in a clean, dry environment.
6. This is a precision measuring instrument. It is the owner's responsibility to have it regularly calibrated and serviced by a qualified technician.
7. Clean the fastener threads. Dirty threads may result in an inaccurate torque reading.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

CLEANING

Clean wrench by wiping with a clean, dry and lint-free cloth. Do not immerse in any type of liquid or cleaner. This may damage the internal components of the wrench.

LUBRICATION

The wrench is lubricated for life and should not be oiled. The only exception is the ratchet head which may be lubricated as needed to operate smoothly.

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that will break down the grease and cause the tool to seize up.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.

TORQUE UNIT CONVERSION

From	To	Multiply by
ft lb	Nm	1.355818
ft lb	mkg	0.138255
ft lb	in lb	12
in lb	Nm	0.112985
in lb	dNm	1.129848
in lb	cmkg	1.152125
in lb	ft lb	0.083333
in lb	in oz	16
in oz	cNm	0.706155
in oz	in lb	0.0625
Nm	ft lb	0.737562
Nm	in lb	8.850745
Nm	mkg	0.101972
Nm	cmkg	10.19716
dNm	in lb	0.885075
cNm	in oz	1.416119
mkg	ft lb	7.233014
mkg	Nm	9.80665
cmkg	in lb	0.867962
cmkg	Nm	0.09806

SPECIFICATIONS

Overall Length	18-1/2 in.
Drive Type	Square
Accuracy	+/-3%
Ratcheting Angle	11°
Rotation	Reversible
Secondary Scale Range	10 to 110 Nm
Torque Measurement Type	Ft-lb
Teeth per Inch	32
Setting	Adjustable
Visual/Audible Indicators	Audible click
Handle Material	Polypropylene
Handle Type	Non-slip contour grip
Material	Chromium–vanadium steel
Finish	Polished



CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE

À PRISE DE 3/8 PO, 20 À 80 PI-LB ●



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

TABLE OF CONTENTS

Introduction..... 3

Sécurité..... 3

 Définitions de danger..... 3

 Aire de travail..... 4

 Sécurité personnelle..... 4

 Équipement de protection personnelle 4

 Précautions personnelles..... 4

Déballage 6

 Guide d'identification..... 6

Utilisation 7

Utilisation de rallonges et d'adaptateurs..... 10

Soin et entretien..... 11

 Nettoyage..... 11

 Lubrification 12

Mise au rebut..... 13

Conversion des unités de couple 13

Spécifications..... 14

INTRODUCTION

La clé dynamométrique à prise de 3/8 po, 20 à 80 pi-lb est conçue avec précision pour assurer une exactitude maximale et un rendement fiable. La clé présente une échelle secondaire de 10 à 110 N·m. Fabriquée d'un acier durable au chrome-vanadium et présentant un fini poli, cette clé dynamométrique présente une poignée à prise antidérapante pour s'assurer d'une manutention à la fois sécuritaire et confortable. La clé offre une précision impressionnante de +/- 3 %, ce qui en fait l'outil idéal pour les tâches de fixation critiques.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS !

Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
3. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
4. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues,

d'alcool ou de médicaments.

2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Ne l'utilisez pas pour desserrer des fixations.
4. Utilisez-la uniquement avec la plage de couple nominale. N'appliquez jamais plus de couple que la lecture maximale indiquée sur l'échelle.
5. N'utilisez pas de rallonge de manche (« allonge ») pour augmenter la force.
NE L'UTILISEZ PAS COMME POIGNÉE ARTICULÉE OU À TOUTE AUTRE FIN.
6. La clé ne vous empêchera pas d'appliquer un couple trop élevé. Il ne s'agit pas d'un limiteur de couple. Apprenez à reconnaître la « sensation » que procurent les différents couples pour réduire le risque de dommages ou de blessures advenant un serrage excessif accidentel.
7. N'utilisez pas une clé dynamométrique qu'on a échappée. Soumettez-la à un essai avant de l'utiliser de nouveau.

8. Tenez à l'écart des enfants.
9. Utilisez toujours une douille présentant la taille de prise appropriée qui est certifiée pour accommoder le couple que vous appliquez.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Prise carrée
- B Sélecteur de direction
- C Échelle majeure
- D Échelle mineure
- E Prise de poignée
- F Bouton de verrouillage
- G Bague de bouton de verrouillage



UTILISATION

ÉTABLIR LA VALEUR DE COUPLE

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

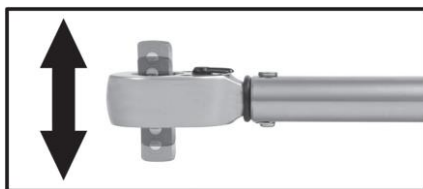
La clé dynamométrique est marquée en pieds-livres et en newtons-mètres (sur les côtés opposés à la grande échelle). Les pieds-livres sont utilisés dans les instructions suivantes.

1. Pour débloquer la prise de poignée (E), retenez le tube et tirez la bague de retenue vers l'arrière au moyen de la bague du bouton de verrouillage (G) afin de pouvoir tourner la prise de poignée (E) dans le sens horaire ou antihoraire.
2. Réglez la clé dynamométrique au couple souhaité en procédant comme suit (exemple de lecture : 54 pi-lb).
 - 2.1 Tournez la prise de poignée (E) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler l'échelle majeure (C) à 50 pi-lb, alors que l'échelle mineure (D) est centrée à la marque de « 0 pi-lb ».
 - 2.2 Tournez la prise de poignée légèrement davantage dans le sens horaire de manière que l'échelle mineure soit centrée à la marque de « 4 pi-lb ».
 - 2.3 Appuyez sur le bouton de verrouillage (F) en vous assurant qu'il fait entendre un déclic pour bloquer la clé dynamométrique à la position de 54 pi-lb.
3. Newtons-mètres : Par nécessité, les échelles métriques ne sont pas étalonnées en nombres pairs. Par conséquent, pour utiliser les échelles métriques, réglez la clé le plus près possible du couple désiré. Le réglage de couple désiré sur l'échelle en N·m utilise les mêmes étapes décrites ci-dessus pour l'échelle en pi-lb. L'échelle mineure indique les marques de l'échelle principale en 10 divisions. Chaque marque sur l'échelle mineure équivaut à 1,36 N·m, alors qu'une rotation complète est égale à 13,6 N·m.

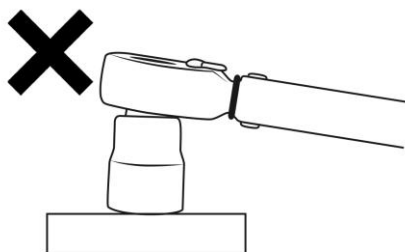
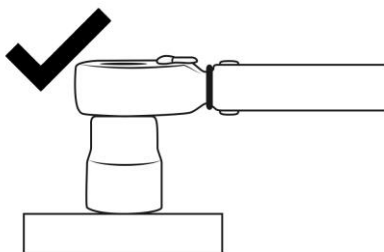
FONCTIONNEMENT DE LA CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE

1. Avant chaque utilisation et après un entreposage prolongé, soumettre la clé dynamométrique à quelques cycles dans la plage de couple inférieure pour s'assurer que le mécanisme est lubrifié de manière uniforme.
2. Consultez le guide d'instructions, le manuel ou les spécifications du fabricant de l'équipement ou du véhicule pour déterminer la valeur de couple correcte.

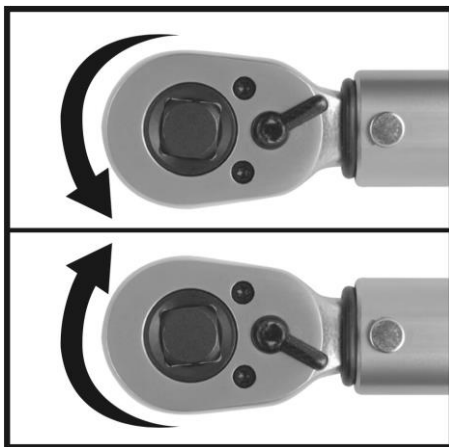
2.1 La clé dynamométrique convient aussi bien aux droitiers qu'aux gauchers. Pour changer la fonction de filetage de droite à gauche, poussez la prise carrée au travers de la clé.



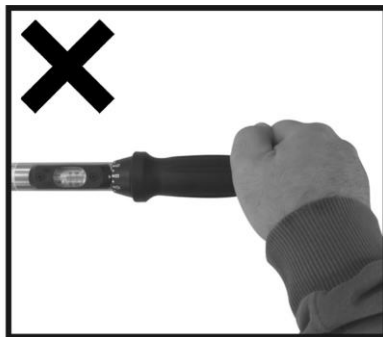
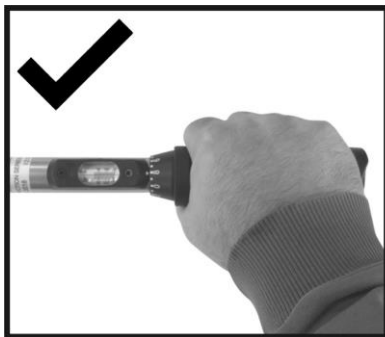
3. Après avoir sélectionné une douille qui convient à la fixation, enfoncez-la solidement sur la prise carrée pour régler la clé dynamométrique à un angle de 90°.



4. Réglez le sélecteur de direction à la position désirée.
REMARQUE : Serrez la fixation avec un autre outil jusqu'à ce qu'elle soit serrée et terminez ensuite l'utilisation avec la clé dynamométrique.



5. Placez la douille sur la fixation et saisissez la poignée.
REMARQUE : Pour s'assurer de la précision, tenez le centre de la poignée et tournez la clé dynamométrique d'un mouvement vertical.



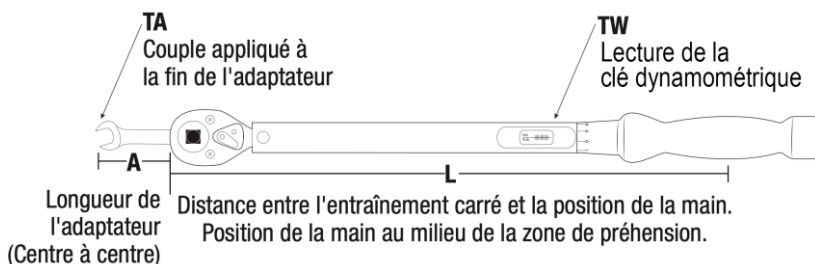
6. Pour appliquer un couple à une fixation, gardez la main centrée sur la prise de poignée en exerçant lentement une force constante. **Cessez de tirer dès que vous entendez ou sentez clairement un déclic.**
7. Libérez la pression pour réinitialiser la poignée avant l'utilisation suivante.

UTILISATION DE RALLONGES ET D'ADAPTATEURS

Pour fixer un adaptateur, le couple appliqué à la fixation par la rallonge est toujours plus élevé que le réglage du couple sur la clé. Utilisez les formules présentées ci-dessous pour corriger les réglages de couple:

CALCULATEUR DE CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE

$$\text{Formule : } \frac{TA \times L}{L + A} = TW$$



REMARQUE :

1. Vous pouvez utiliser une rallonge de n'importe quelle longueur. Lorsqu'un adaptateur est fixé dans un sens perpendiculaire à l'axe de la clé, le réglage du couple sur la clé sera identique au couple appliqué sur la fixation.
2. Les rallonges de douille normales (concentriques) qui se prolongent directement sous la tête d'entraînement le long de l'axe de la prise n'ont aucun effet sur l'étalonnage de la clé dynamométrique.
3. Une rallonge de poignée (un morceau de tuyau qui augmente la longueur de la poignée) NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE pour quelque raison que ce soit. Cela pourrait produire des lectures de couple imprécises et endommager la prise ou le mécanisme de réglage de la clé.
4. Tenez toujours la clé par la poignée au moment d'appliquer un couple. Si vous devez utiliser les deux mains en raison d'un couple

élevé, tenez la poignée avec une main et placez l'autre main sur la première. Ne placez jamais la deuxième main sur le corps de la clé en tant que tel.

SOIN ET ENTRETIEN

ATTENTION ! Si un bruit ou une vibration anormal se produit, faites corriger le problème avant toute nouvelle utilisation.

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Lorsqu'une clé n'est pas utilisée, réglez le couple à celui le plus bas. Ne tournez pas la poignée sous le réglage de couple le plus bas.
4. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Utilisez seulement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
5. Rangez le tout dans un coffret de rangement et placez celui-ci dans un endroit propre et sec.
6. C'est un instrument de mesure de précision. Il incombe au propriétaire de confier régulièrement l'étalonnage et l'entretien à un technicien qualifié.
7. Nettoyez les filets de fixation. Des têtes sales peuvent produire des lectures de couple imprécises.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

NETTOYAGE

Nettoyez la clé en l'essuyant au moyen d'un chiffon non pelucheux propre et sec. Ne plongez pas la clé dans un liquide ou un produit de nettoyage, quel qu'il soit. Cela peut endommager les composants internes de la clé.

LUBRIFICATION

La clé est lubrifiée à vie et ne doit pas être huilée. La seule exception concerne la tête du cliquet, qui peut être lubrifiée au besoin pour un fonctionnement optimal.

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

IMPORTANT ! Veillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.

CONVERSION DES UNITÉS DE COUPLE

De	À	Multipliez par
pi-lb	N·m	1,355818
pi-lb	kg-m	0,138255
pi-lb	po-lb	12
po-lb	N·m	0,112985
po-lb	dN·m	1,129848
po-lb	kg-cm	1,152125
po-lb	pi-lb	0,083333
po-lb	oz	16
oz	cN m	0,706155
oz	po-lb	0,0625
N·m	pi-lb	0,737562
N·m	po-lb	8,850745
N·m	kg-m	0,101972
N·m	kg-cm	10,19716
dN·m	po-lb	0,885075
cN m	oz	1,416119
kg-m	pi-lb	7,233014
kg-m	N·m	9,80665
kg-cm	po-lb	0,867962
kg-cm	N·m	0,09806

SPÉCIFICATIONS

Longueur hors tout	19-1/2 po
Type de prise	Carrée
Précision	+/- 3 %
Angle de cliquet	11°
Rotation	Réversible
Plage d'échelle secondaire	10 à 110 N·m
Type de mesure de couple de serrage	pi-lb
Dents par pouce	32
Réglage	Réglable
Indicateurs visuels/sonores	Déclic audible
Matériau de poignée	Polypropylène
Type de poignée	Prise texturée antidérapante
Matériau	Acier au chrome-vanadium
Fini	Poli

